


**1999**

	Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC - Část 6: Rozváděče DC	ČSN EN 50123-6  34 1561
---	---	----------------------------------

Railway applications - Fixed installations - D.C. switchgear -  
Part 6: D.C. switchgear assemblies

Applications ferroviaires - Installations fixes - Appareillage en courant continu -  
Partie 6: Montage d'appareillage en courant continu

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Gleichstrom-Schaltenrichtungen -  
Teil 6: Gleichstrom-Schaltanlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 50123-6:1998. Evropská norma EN 50123-6:1998 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 50123-6:1998. The European Standard EN 50123-6:1998 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,  
1999

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány  
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**56591**

## Citované normy

EN 50121 soubor dosud nezaveden

EN 50123 soubor zaveden v souboru ČSN EN 50123 Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC (34 1561)

EN 50123-1:1995 zavedena v ČSN EN 50123-1 Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC - Část 1: Všeobecně (34 1561)

EN 50123-2:1995+A1:1996 zavedena v ČSN EN 50123-2 Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC - Část 2: Jističe DC (34 1561)

EN 50123-3:1995 zavedena v ČSN EN 50123-3 Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC - Část 3: Odpojovače a odpínače DC vnitřního provedení (34 1561)

EN 50123-4:199X norma se připravuje

EN 50123-5:1997 zavedena v ČSN EN 50123-5 Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC - Část 5: Svodiče přepětí a omezovače nízkého napětí pro zvláštní použití v sítích DC (34 1561)

EN 50123-7:199X norma se připravuje

EN 50124-1:199X norma se připravuje

EN 50126:199X norma se připravuje

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (33 0330)

HD 559.1 S1:1991 nezavedena, nahrazena EN 60243-1:1998 dosud nezavedenou

EN 60298:1996 zavedena v ČSN EN 60298 Kovově kryté rozváděče na střídavý proud pro jmenovitá napětí od 1 kV do 52 kV včetně (35 7181)

IEC 60466:1987 dosud nezavedena

## Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Rozsypal - TIS, Ostrava IČO 47156686

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

---

EVROPSKÁ NORMA	EN 50123-6
EUROPEAN STANDARD	Březen 1998
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

Deskriptory: railway fixed equipment, electric traction, electrical equipment, direct current, assembling, definitions, equipment specifications, earthing, degree of protection, tests, information, marking

Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC

Část 6: Rozváděče DC

Railway applications - Fixed installations - D.C. switchgear

Part 6: D.C. switchgear assemblies

Applications ferroviaires - Installations fixes - Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen

Appareillage en courant continu Gleichstrom-Schaltenrichtungen

Partie 6: Montage d'appareillage en courant continu Teil 6: Gleichstrom-Schaltanlagen

continu

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 1997-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv úprav uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

Strana 4

---

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována SC 9XC, Elektrické napájecí a uzemňovací systémy pro veřejné dopravní prostředky a pomocné přístroje (pevná trakční zařízení), technické komise CENELEC TC 9X, Elektrické a elektronické aplikace v elektrické trakci.

Text návrhu byl předložen k Jednotnému schvalovacímu postupu a byl schválen CENELEC jako EN

50123-6 dne 1997-10-01.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním

identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN

k přímému použití jako normy národní

(dop) 1998-10-01

- nejzazší datum zrušení národních norem,

které jsou s EN v rozporu

(dow) 1998-10-01

Přílohy označené „informativní“ jsou uvedeny pouze pro informaci. V této normě je příloha A informativní.

Strana 5

---

Obsah

strana

**1** Předmět normy a rozsah

platnosti..... 6

**2** Normativní

odkazy

.....  
... 6

**3**

Definice

.....  
..... 7

**4** Provozní

podmínky

.....  
.. 9

**5** Charakteristické veličiny

rozeváděčů..... 9

**6** Konstrukční

charakteristiky

..... 10

**7** Informace a

označování

..... 16

## 8

Zkoušky

.....  
..... 17

### **Příloha A** Požadované

informace.....  
25

Strana 6

---

#### 1 Předmět normy a rozsah platnosti

Tato EN 50123-6 platí pro kovově a nekovově kryté rozváděče, určené pro použití ve vnitřních pevných zařízeních trakčních sítí, s jmenovitým napětím nepřekračujícím 3 000 V.

Předpokládá se, že jednotlivé součásti zařízení, například jističe, namontované v rozváděči, jsou navrženy, vyrobeny a jednotlivě zkoušeny (s namodelováním krytu, je-li to nutné) podle odpovídajících částí EN 50123 nebo, je-li to vhodné, podle jiných vhodných norem.

POZNÁMKA 1 - Požadavky stanovené v EN 50123-6 se týkají vlastního rozváděče, jeho krytu a vzájemného vlivu krytých zařízení.

POZNÁMKA 2 - Požadavky EMC jsou stanoveny EN 50121-5 a doplňující požadavky týkající se spolehlivosti (RAMS) jsou stanoveny EN 50126.

#### 2 Normativní odkazy

Do této evropské normy jsou začleněny formou datovaných nebo nedatovaných odkazů ustanovení z jiných publikací. Tyto normativní odkazy jsou uvedeny na vhodných místech textu a seznam těchto publikací je uveden níže. U datovaných odkazů se pozdější změny nebo revize kterékoli z těchto publikací vztahují na tuto evropskou normu jen tehdy, pokud do ní byly začleněny změnou nebo revizí. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání příslušné publikace.

EN 50123 soubor Drážní zařízení - Pevná trakční zařízení - Spínače DC (Railway applications - Fixed installations - D.C. switchgear)

EN 50123-1:1995 Část 1: Všeobecně (Part 1: General)

EN 50123-2:1995+A1:1996 Část 2: Jističe DC (Part 2: D.C. circuit breaker)

EN 50123-3:1995 Část 3: Odpínače DC a odpojovače DC vnitřního provedení (Part 3: Indoor d.c. switch-disconnectors and d.c. disconnectors)

EN 50123-4:199X(\*) Část 4: Odpínače DC in-line a uzemňovače DC venkovního provedení (Part 4: Outdoor d.c. switch-disconnectors and d.c. earthing switches)

EN 50123-5:1997 Část 5: Svodiče přepětí a omezovače nízkého napětí pro zvláštní použití v sítích DC (Part 5: Surge arresters and low-voltage limiters for specific use in d.c. systems)

EN 50123-7:199X(\*) Část 7: Měření, ovládání a ochrana trakčních sítí DC (Part 7: Measurement, control and protection of d.c. traction systems)

EN 50124-1:199X(\*) Drážní zařízení - Koordinace izolace - Část 1: Základní požadavky - Vzdušné vzdálenosti a povrchové cesty (Railway applications - Insulation coordination - Part 1: Basic requirements - Clearances and creepage distances)

EN 60529:1991 Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)) (IEC 60529:1989)

HD 559.1 S1:1991 Metody zkoušek elektrické pevnosti tuhých izolačních materiálů - Část 1: Zkoušky průmyslovým kmitočtem (Methods of tests for electric strength of solid insulating materials - Part 1: Tests at power frequencies) (IEC 60243-1:1988, modified)

EN 60298:1996 Kovově kryté rozváděče na střídavý proud pro jmenovitá napětí od 1 kV do 52 kV včetně (A.C. metal-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV) (IEC 60298:1990 + oprava duben 1995 + A1:1994)

IEC 60466:1987 Izolačně kryté rozváděče na jmenovité napětí od 1 kV do 38 kV (A.C. insulation-enclosed switchgear and controlgear for rated voltages above 1 kV and up to and including 38 kV)

---

(\*) Připravuje se.

---

**-- Vynechaný text --**